

在日大韓基督教会
宣教90周年標語

일어나 예수 그리스도의 빛을 발하자
 立って イエス キリストの光を放とう
 (이사야60:1, 마태 5:16)



THE GOSPEL NEWS

2月1日(土) <2003年> 第609号

発行所 福音新聞社

〒169-0051 東京都新宿区西早稲田2-3-18

電話 03(3202)5398 番

発行人 李炳球・編集人 朴寿吉

毎月1回1日発行 購読料1部100円
昭和38年9月20日 第3種郵便物認可

印刷所・青丘文化社
Tel.047-495-2555 Fax.047-432-7912

外キ協1・18全国集会が開催

外キ協第17回全国協議会是在日韓国YMCAで開催
集会で宋富子長老が一人芝居行い、在日の苦難表現

2003年/第17回外キ協全国協議会
●2003年1月16～18日●在日本韓国YMCA
共生社会に向けた新たな歩み



外キ協「外登法問題と取組む全国キリスト教連絡協議会」の第17回全国協議会が、「共生社会に向けた新たな歩み・今また在日の原点から」との主題のもと、1月16～18日、在日本韓国YMCAで開催された。参加者は、各地外キ連と加盟教派・団体、韓国基督教協議会協議会人権委員会などからの39名。KCCJからは、朴寿吉総幹事、韓聖牧師(関東地方教会社会部長、鄭相熙牧師(関東地方教会教育部長)、李炳坤牧師(関西地方教会社会部長)、金永柱牧師(関西地方教会社会部長)、李清一牧師(関西代表者会議)、金成元・KCC幹事(関西外キ連)が参加し、佐藤信行・RAIK幹事と李相勲幹事が事務局として準備した。

また、18日には、第17回外登法の抜本的改正を求める全国キリスト者1・18集会が、日本基督教団弓町本郷教会において行なわれた。協議会に先立って16日には、参議院議員会館において、「外国人住民基本法」の制定を求める国会院内集会を開き、2002年中に全

て、「外国人住民基本法」の制定を求める国会院内集会を開き、2002年中に全

として生きていきたいのかについて語った。二日目は、関田寛雄牧師(日基督教団)による「分断の壁を越えて・フイリボの宣教に学ぶ」(使徒8:4、40)と題しての聖書研究で

聖書研究の後には、各地外キ連と教派・団体からの活動報告・提案と、3つの発題、①松浦信昭司教(日本カトリック司教協議会)「外国人住民基本法制定運動における教会の役割」、②土井桂子さん(広島外キ連)「戦後補償運動の今日的課題」、③佐藤信行さん(RAIK)「日朝国交と在日コリアン」があった。

その後、プロジェクト・ミーティングとして、外基法案を教会内で普及するためのビデオ作成や、歴史修正主義の攻勢に対抗するためのブックレット作成、

光、多民族・多文化共生社会、在日三世が歩んできた苦難とイエス・キリストとの出会いの喜びを描いた「一人芝居」があった。その後、集会は集会宣言の採択をもって終了した。日本が右傾化と排外主義に進む時代にあつて、多民族・多文化共生社会が神から与えられた私たちのキリスト者のヴィジョンであることを改めて思わせる三日間であった。

(報告・RAIK)

関西地方会が新年査経集会開催

講師には金玉南牧師(全州中)を招く



関西地方会伝道部主催の2003年度新年査経集会が、1月11・13日、大阪西成教会(11・12日)と京都教会(13日)にて開催された。主題「心を新たにしよう」(ローマ12:2)のもと、講師には、韓国基督教長老会総会副総会長の金玉南牧師(全州中央教会)を招いて、各教会で恵み溢れるメッセージをいただいた。

初日の集会では伝道部長の金安弘牧師(永和)の司会のもと、講師による「神に出会いましょう」(イザヤ6:1・8)という題目でのメッセージがあった。メッセージ内容は、形式的目覚めるときに新たな人に

変えられて、神によって尊く用いられる人になることができるというものであった。集会の参加者は約100名であった。

最終日には3回の集会があった。午前中に行なわれた集会では、龍淵深牧師(京都)の司会のもと、「使命に会いましょう」(イザヤ6:1・8)という題目の説教が講師からあった。内容は「主を信するすべての人は主によって遣わされる人になり、宣教の使命を得る。神から与えられた自分の使命に気づき使命感に生きる人には神の祝福がある」というものであった。

2回目の集会は、教役者セミナーとして、金秀牧師(大阪聖山)の司会のもと、金玉南牧師が牧会生活における最も大切な牧師の姿勢を自らの牧会経験を通して語った。また、教会建築や職器寄贈の話があり、参加した14名の教役者に感動を与えた。

最後の集会では楊尚真牧師(京都南部)の司会のもと、講師による「父のもとに立ち返りましょう」(ルカ15:11・24)という題目でのメッセージがあった。メッセージの中、金玉南牧師は「人は皆、神から離れた放蕩息子であり、神に立ち返るときに新たに生かされる人になる。放蕩息子は放蕩の旅をした息子だけではなく、父と共にいた息子も放蕩息子であり、私たちはこのように息子ではないか」と語った。集会参加者は約90名であった。

今回の査経集会は、救いと使命について改めて考えることによってその理解を深めることができ、信仰生活にとつて有意義なものであった。

(報告・楊尚真牧師)

西南地方会が正初査経会を開催

「祈り」を主題に、信仰の基本を学ぶ

年の初めは聖書の学びから始まる。西南地方会の永年の伝統である正初査経会が1月12日に福岡中央教会で行われた。参加者は7教会からの50名であった。

例年、講師は西南地方会の牧師が順番に務めるが、今年は、朴米雄牧師(福岡教会)が「祈り」を主題に講義を行なった。朴米雄牧師は、「信仰の生活で一番大切な祈りを我々は忙しさとで後回しにするが、結果として何時も満たされない思いで苦しむ。祈りは、深い

た魂に音楽を響かせ、内面の世界に潤いと喜び、平安を沸き出させる」と信仰の基本を語った。

参加者からは、今の私たちに一番必要な話で良かったとの好評を得た。広い地域に分かれていた西南地方会の信者たちは久しぶりの出会いと交わりを、福岡中央教会女性会が用意した食事を開いて楽しんだ。

講演の後半では、徐康泰牧師(沖繩教会)によるアシラム祈禱についての説明があり、聞き入れられる祈りの体験を分かち合うことができた。また、各教会の現状報告を通して、教会の紹介と祈りの連帯を強くした。不景気と過疎のため信徒が減っていくという地方教会が暮らせる危機感の中、主が大牧者であることを告白し、賛美と祈りを共に捧げた。

(報告・宋文洪牧師)

歴史コラム①⑥

在日伝道に関わった在朝鮮宣教師 C・A・クラーク

李清一（歴史編纂委員会）



C・A・クラーク

の大復興運動の逆され、在日朝鮮人伝道が基礎をつくったW・N・ブレア(韓国名・邦緯良)を日本へ派遣した。その目的は、日本で活動する宣教師 鮮人伝道に果たした役割は、今までの日宣教史にあつて表面に出てくることとはほとんどなかった。彼のような存在を在日朝鮮人伝道の器として用いてくださった神に感謝するとともに、在日大韓基督教会の宣教史に彼の存在をとどめた。

クラーク宣教師の在日朝鮮人伝道に果たした役割は、今までの日宣教史にあつて表面に出てくることとはほとんどなかった。彼のような存在を在日朝鮮人伝道の器として用いてくださった神に感謝するとともに、在日大韓基督教会の宣教史に彼の存在をとどめた。

クラークは、1902年9月、24歳の時に米国北長老会海外宣教部の派遣で、夫人マーベル・クラフトとともにソウルに赴任した。以来、1941年に日帝に

在日朝鮮人伝道に関わり、重要な役割を果たした集団の一つに、朝鮮宣教師連合会と、それに連なる宣教師たちがいる。宣教師連合会は早くから東京の朝鮮人学生伝道支援のための委員会を設置していた。その委員の一人が、C・A・クラーク（韓国名・郭安連）である。よって追放されるまでの40年にわたって朝鮮伝道に携わった。その間、ソウルの勝洞教会を視務し、後には平壤長老神学校で実践神学とキリスト教教育を教えた。クラーク宣教師は、1919年には宣教師連合会の在日伝道委員会に委員として名を連ねており、1923年には同委員会の委員で組織されていた日本ミッシン同盟に、関西地方の在日朝鮮人伝道のために牧師一人を派遣することに協力の要請であった。日本ミッシン同盟では、これを受けて、翌年5000円の伝道支援を行った。この支援金は年々増額され、1936年まで継続された。これらの支援により、それだけではなく、彼らはカナダ長老教会の在日宣教への橋渡しでもあった。1925年のカナダ三教派間の合同により、朝鮮における宣教地を失うことになったカナダ長老教会が、在日朝鮮人伝道に加わるきっかけを作ったのは、実はクラークであった。彼は、1923年からの2年

も、クラーク宣教師は、ヤング宣教師の日本における朝鮮人伝道がスムーズに行なえるよう、朝鮮と日本のつなぎ役としての書記の役割を担った。

カナダ長老教会の在日朝鮮人伝道に果たした役割はその後の朝鮮人教職の増加による伝道地の広がりと、教会・伝道所・信徒数の増

長となっている。

1923年、宣教師連合会は、日本の関西地方に増え続けていた朝鮮人労働者への伝道に着手するため、西南地方に吳澤寛牧師が派遣され、在日朝鮮人伝道がなされた。そして1927年、カトリック・A・クラークの働きにより、加に如実に現れている。そのように発展もクラークの存在があつたことである。

加に如実に現れている。そのような発展もクラークの
ような存在があつてのことであつたといえる。

基督教會
記念誌』刊行
 道所の歩み
 の歴史
 年表
 文438ページ)
 送料含む)
 みは、各教会に。

三
音・CD・ビ
国広場
新宿区大久保1-17-7
(03) 3232-5400
(03) 3200-2949
金根熙

伝道主日메시지

伝道者에게 주신 福音

—使徒行伝18：9～10—

崔 榮 信 牧師 (宇部教会)



○

이나 永遠토록 同一하신 주님의 사랑과 恩惠가 고린도와 같은 이 땅에도 九十五年전에 在日大韓基督教會를 세우시고 지금까지 福音宣敎의 使命을 감당하게 하셨습니다. 이는 하나님 恩惠의 役事이기에 다 만 주님께 榮光과 讚頌과 感謝를 드릴 뿐입니다. 이 무사라도 너를 대적하여 싸움에 할 자가 없을 것이니 이는 이 성웅에 내백성이 많음이라 (행전 18:9-10)는 말씀입니다. 사도바울은 고린도 傳道에 임할 당시의 마음상태를告白하면서 “내가 너희 가운데 거할 때에 약하며 두려워하며 심히 떨었노

因이었습니까. 사도 바울이
지나갈 아래에서 传道에 失
敗를 經驗했습니까. 사람
은 누구나 過去의 失敗를
생각하면 落心되고 勇氣를
잃고 두렵게 됩니다. 熱心
히 传道했지만 열매없음에
낙심하며 挫折하여 传道에
대한 의욕을 喪失하고 伝
道라는 말만 들어도 이젠 두
에 위험이 있을 때 두려워
할 수 밖에 없는 억약한 존
재입니다. 한편 바울은 地
域의 特殊性에서 오는 否
定的인 생각으로 두려워합
니다. 當時 고린도인이라
한 地域이요, 偶像의 神殿
용될 만큼 性的으로 墮落
한 多數人으로 差別과 偏見
이 있는 이곳에 肉體的 道
에 서 있는 우리들이 과

어록이 간직된 약한과 無能
으로 자주 넘어지고 실패
하면서도 주님 榮光을 위
하여 살려나 자들에게 주
시는 복음입니다. “참정하
지 말고 말하라 이 성중에
내 백성이 많음이라” 하니
나는 당신의 백성들을 이
땅에 분명히 많이 예칭하
셨습니다. 그들로 하여금
두에게 주시는 주님의 복
고의 보증된 은혜입니다
우리들의 미련하게 보이는
전도가 靈魂救援을 위한 最
高의 方法이라고 (고전 1
· 21) 하십니다. 이제 우리
는 이 땅에 보음 전과를 의

고린도에 교회기 세워졌 습니다. 음원과 환랑의 都市 偶像文化의 本產地인 고린도에 주님의 교회가 세워진 것입니다. "고린도에 있는 하나님 의 교회 (고전 1:2)" 이는 全的인 하나님 의 사랑이요 十字架의 勝利이며 聖靈님의 役事였습니다. 후암의 權勢가 지배하는 곳, 罪惡속에 呻吟하며 絶望속에 주어가는 백성들을 救援하고자 教會를 세우시고 福音宣敎를 통하여 수많은 靈魂들을 救援하신 주님! 이제나 오늘

제우라는 白교회의 善성 한 성도들과 더불어 伝道 主目を 맞이하여 本文을 中心으로 伝道者에게 주신 福音이란 題目으로 恩恵를 나누기를 원합니다.

伝道者 바울에게 주신 주님의 福音은 "두려워하지 말고 잠잠하지 말고 말하라 내가 너와 함께 있음에 아



라(고전2:3)라고 했습니 다. 福音證據에 있어 자신의 生命까지 아낌없이 바쳐가면서 어떠한 狀況에도 두려움없이 대하게 勇氣있게 福音을 전했고 온갖 逼迫 가운데서도 도리어 感謝하며 讚頌하며 証人됨을 기뻐하던 사도바울이 왜 그리고 무엇이 고린도전도에 임하고저하는 그의 마음을 알리게 하고 두렵게하며 심히 떨리게 하였을까요? 지난날의 失敗가 現在와 未來에 대한 否定의 人的思考가 두려움의 原因이 아니라 바울은 계속되어지는 逼迫과 生命의 威脅 앞에 인간의 약함을 바라는 것과 두려워합니다. 人의 可能性은 있는가? 百萬神을 섬기면서도 더

는 약속의 복음입니다. 비
 도하시고, 불을어주시겠다
 히 이기고도 남을 수 있도
 록 도우시고, 지키시고, 인
 도하시니
 모든 현실 속에서 너의 힘
 이 아닌 나의 지혜로 너의
 고
 불족, 허물과 약점, 失敗와
 너어짐 그리고 두려워하는
 것
 게 할 자가 없느니라" 이
 말씀은 내가 너의 약함과
 등
 지
 한
 는
 삼

福音敎을 할 수 있을까?
 無理라고 不定하며 두려워
 하는 전도자에게 주님은 이
 같이 말씀하십니다. "두려
 워말라 내가 너와 함께 하
 노라 너를 대적하여 해롭
 고린도
 십자
 오직 復活하신 주
 너를 만한다면 고린도같은
 이 땅에도 주님은 우리들
 통하여 勝利를 주실 것이
 다.

음만 전하고 말씀하신
 다. 주님의 복음을 들으
 바음은 "이제부터는 오직
 십자架의 복음만 전하겠
 라" 고 결심하고 전도하
 고린도
 십자
 오직 復活하신 주
 너를 만한다면 고린도같은
 이 땅에도 주님은 우리들
 통하여 勝利를 주실 것이
 다.

사랑하는 성도 여러분
 "잠잠치 말고 말하라" 라
 는 복음은 弟子된 우리

說教



고린도에 교회 세우려
습니다. 으랴와 환란의 都
市요 偶像文化의 本產地인
고린도에 주님의 교회가 세
워진 것입니다. "고린도에
福音"이란 題目으로 恩惠

라(고전2:3)라고 했 습니다. 福音証據에 있 어 자신의 生命까지 아낌 없이 바쳐가면서 어떠한 狀 況에도 두려움없이 남다 하 고 經驗과 常識等으로 傳 道를 最良의 幸福으로 고 있는 이들에게 宣敎 不可能한가? 이곳엔 나님의 택하신 백성이 사람도 없을까? 다른

삼십 배의 복음을 들으셨습니까? 복음교를 할 수 있을까? 는無理라고不定하며 두려워 하는전도자에게 주님은이같이 말씀하십니다. "두려워말라 내가 너와 함께하리라"고 결심하고 전도하

『在日大韓基督教会
宣教90周年記念誌』刊行

○78の個教会・伝道所の歩み
○5地方会の歴史
○青年会・女性会の歴史
○宣教90年の歴史年表
(口絵7ページ／本文438ページ)
定価●4500円(送料含む)

◆お申し込みは、各教会に。

不動産業務全般

免許番号・愛知県知事③第5426番

太栄企業株式会社

代表取締役 金 光 洙
(名古屋教会 長老)

事務所 名古屋市熱田区川並町2番21号
(名古屋市中央卸売市場入口南側大栄ビル)
電 話 052(682)1177代
自 宅 名古屋市千種区御影町2-55-5

株式会社 ニューキング
 有限会社 三 愛

取締役社長 李 鍾 善
(名古屋教会 長老)

ニューキング 四日市市野田1丁目965-1
TEL (0593) 31-4771(代)

三 愛 岡崎市大和町字荒田14-1
TEL (0564) 31-8893(代)

川崎教会

炊き出しを通してク
リスマス分かち合う

無宿者二百人にカレーライス提供

昨年12月27日、川崎教会の教会学校生徒・青年・信徒は、川崎駅周辺に暮らす野宿生活者のために稲毛公園で500食のカレーライスの炊き出しを行った。会場には、およそ300人ほどの野宿者が集まり、温かいカレーライスと、教会で集めた古着が配られた。この奉仕活動は、今年で3年目になるが、最初の動機は、教会学校の生徒へのプレゼントがクリスマスプレセントがクリスマスプレセントに礼拝堂に置き忘れたことからの端を



写真提供：読売新聞川崎支局

東京東部伝道所が開設

設立式と伝道師就任式を行う

関東地方会の伝道部の指導で開設設立に至った東京東部伝道所の設立および伝道師就任式が、2002年12月29日、地方会から多数の教役者・信徒らが集う中、東京東部伝道所にお

今年特筆すべきことは、第一に、川崎教会の炊き出し奉仕の呼びかけに心え、川崎朝鮮中級学校(盧泰碩校長)から10人の女子小・中学生が3人の引率教

師と共に参加してくれたことである。このことを、初めての試みであったが、首都圏のマスメディアを通して日本社会に広く伝えることにした。これは、昨年9月以降、朝鮮学校生徒に対する民族差別的嫌がらせが日本全国に広がる中で、社会の最底辺に置かれた野宿生活者への炊き出し奉仕を共に担う姿を、日本社会に示していくことは民族差別的な風潮に抗い正しい在日コリアン認識を啓発する上で幾ばくかの意義のあることであろうと考えたからである。朝鮮学校生徒たちが教会の学生・青年たちと共に喜んで奉仕活動に励んでいた姿が印象的であっ

西部地方会と日基督教団兵庫教区
第19回韓日交流信徒大会を開催

1月13日、日基督教団兵庫教区において、西部地方会と日基督教団兵庫教区合同の第19回韓日交流信徒大会が開催された。日基督教団側参加者が122名、西部地方会側参加者が49名であった。開会礼拝では、玄承植長老(神戸東部教会)の司会のもと、聖書奉読、韓日合同合唱チームによる「ハレ



02年12月29日東京東部伝道所 設立式 鄭有盛伝道師就任式

礼拝後には、金柄植長老(京都教会)の講演があった。MKタクシーの経営と事業に対するクリスチャンとしての姿勢などを熱く語ってくださり、参加者に大きな感動を与えた。講演後には分団に分かれての討論の時間がもたれ、最後に川上順牧師の閉会の祈りをもって信徒大会は終了した。(報告：梁昌熙)

福音新聞 広告の募集

ただ今、福音新聞社では福音新聞に掲載する広告を募集しております。広告掲載料は次の通りです。

- 年間五万円
- 月七千円(月毎契約の場合)

問合せ先：福音新聞社
電話：〇三・三二〇二・五三九八

総会神学生奨学金 申請募集要項

総会の神学生として承認後一年間を経過した方は、奨学金が支給されますので、申請して下さい。申請用紙及び問い合わせは総会まで。

金額：月額二〇、〇〇〇円
期間：一年間

必要書類：①奨学金申請書 ②在学証明書 ③成績証明書 ④履歴書 ⑤堂会長推薦書 ⑥総会神学生認定書(地方会試取部) ⑦地方会会長承認書

総幹事活動日誌

- 会議・集会
- 新年正初礼拝
日時：1月1日
場所：大阪教会
- 東京聖市化運動本部創立集会
日時：1月8日
場所：在日韓国YMCA
- KCCJ・RAIKのスタッフ会議
日時：1月10日
場所：総会事務局
- JNAC(日北米宣教協力会)日本委員会
日時：1月16日
場所：教団総幹事室
- 第17回外キ協全国協議会
日時：1月16・18日
場所：在日韓国YMCA
- 外登法の抜本的改正を求める全国キリスト者集会
日時：1月18日
場所：日本基督教団弓町本郷教会
- 総会治理局会及び委員会
日時：1月20日
場所：KCC
- JNAC(日北米宣教協力会)日本委員会
日時：1月24日
場所：JNAC事務所
- JNAC(日北米宣教協力会)協議会
日時：1月28・30日
場所：米国オハイオ州・クリーブランド
- 説教・講義
- 東京総会神学校
日時：1月11日
場所：宮崎伝道所
- 宮崎伝道所
日時：1月19日

韓日讃頌歌
—第6版(韓・日併記新版)—

102 주 예수보다 더 귀한 것은 없네
キリストにはかえられません

Mrs. R. F. Miller, 1925
G. R. Shost (1989-7)

◆お申込は、地方会に。

CORAL WATER (珊瑚の水)
ミネラルウォーター、カルシウム
冷温水機直輸入
冷温水をワンタッチで便利に。

(有) I.C.C. 東京
代表 表京先
(東京ベテスダ教会 執事)

〒123-0845 東京都足立区西新井本町5-4-9
TEL 03-3880-3159 FAX 03-3880-4404

愛三グループ
愛三産業株式会社
済州カントリー倶楽部

代表取締役社長 白 一 善

本社 東京都墨田区江東橋4-6-4 TEL (03) 3633-7477(代)
済州C・C 韓国済州市寧坪洞2238-2 TEL (064) 702-0451(代)
ソウル事務所 韓国ソウル特別市鍾路区内需洞167 TEL (02) 739-3327(代)

(神戸教会執事)

〒650-0015 兵庫県神戸市中央区多聞通2-4-4
ブックローン神戸ビル 3階
TEL (078) 341-6348
FAX (078) 341-6342
E-mail : baek@bg.mbn.or.jp